

2

1917 წელს, 22 იანვრი 1917 წ.

რედაქციის აღმასი:  
თფლილი, ოლას ქუჩა, № 6.

გრიბოედოვის  
უკრაინული ჟურნალი

უკრაინული ჟურნალი

№ 4

(1917)

# გრიბოედოვი

შეკრისტალიზაცია: მოწინავე, მორიცელი — ისის მიმო — ლვა. შეკრისტალიზაცია — შეკრისტალიზაციის წერილები. ვად. შეკრისტალიზაცია — ზეკრისტალიზაცია — დაკვირვებული მიღლივ გებერთიანი და გავიწინა. უშმაქო — მომენტის საკითხი. ზანი — ზანი. რად. გავიწინა — ზეკრისტალიზაციის დია — ამასაც თუ მოგების ურობოდა... — უოსტა... კარიბა უზრუნველისი: თადარიგი. სპარსეთი...

## გრიბოედოვი თადარიგი

ГРИБОЕДОВЫЙ МАГАЗИНЪ



კუთხი უფრო პეკვიანი ხალხი

## Պատմական պատճեններ

თბილისი, 22 სანვარი

გამოირევა ის, რომ ომი საზარელოა, რას დამტკიცებაც უმთავრესად შეაღევნდა ამ წერილის მიზანს.

ჩენენის ლრმა რწმენით, ით, სწორეთ ამიტომ გაიყო კაცობრიობა ირ ბანაკით. ერთი ბანაკი მოითხოვს „ზიგს“, მეორე ბანაკი მოითხოვს „ომს ბოლომი“. გვირჩევთ ამ საითხობში.

— ତାଙ୍କ ପିତାମହ କିମ୍ବା ?

— ზაზი წარმოადგენს მშვიდობის დამყარებას,  
ანუ ომის დაბოლოებას.

— რას წარმოადგენს „ომი ბოლომდის?“

— ცხადია, არსებოთად ესეც ომის დაბოლოებას გულისხმობს და მაშასადამე ზავის ჩამოვლებასაც.

ამგვარათ მოელი კაკობრინობა არსებითად იქნა.

ମିଳିବାରେ କାହାରୁ କୁଣ୍ଡଳ ପାଇଁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ କାହାରୁ

କୁଳାଳ ପାଇଁ ନିର୍ମାଣ କରିବାକାରୀ ହେଲାମାତ୍ର ନାହିଁ ।

ଦେବପୁରୀ ପାତାରୁକୁ ମହାନାଥ ଶିଳ୍ପରୂପ: ଏହି ଚାକୁଗଠିତ ମହାନାଥ

ლის გადაკონაც მიეღლსა და რთულ საქმეს წარმოადგინა; პირველ უძრავს საბურთო მარტინ გარებარება.

გენეს. პირველ ყოვლისა საქოროა ქვეყანაზე არ იყოს  
ფართული სახელმწიფო მდგრადი მომავალი.

ხეიტოალური სახელმწიფო, კინაიდან მათი ინტენსიური მარტივობა ასე არ გვიჩვენა.

რესი სწორეთ რამ ომის დაუბოლოვებლობას მოითხოვთ.

ხოვს. თუ ომში ჩათრებულ იქმნა: ჩინეთი, ამერიკა,

სპარსეთი, ავლანისტანი, ბელუჯისტანი, ბრაზილია,

ჩილი, პერუ, მექსიკა, აბესინია, ისპანია, ჭვეტია,

ნორვეგია, დანია, შოლანდია და საბერძნეთ, სრუ-

ლი იმედი უნდა ვიქონიოთ ომს მალე მოელება

ბოლო და ზევიც ჩამოვარდება.

კარგა ხანია ჩვენ ჩვენი მყითხველისათვის ამ  
უსაშინებლესი ბრძოლის შესახებ არაფერი გვითქვამს.  
გაზიდი?

მიზანი მრავალი უმცაბრესად ჩაიწ აღსურდა

ମାତ୍ରାର ଶୈଖପଦରୀ ନିର୍ଜ୍ଞବା ବିନ୍ଦୁ ଯେତେହେବେ, ତାମ  
କୁ ଏହି ଉତ୍ସମିଳା ମୁଦ୍ରମିତି ପାଇଁ, ଏହା ଦା ଏହା, କୁହା  
ତରିକୀ ଶୈଖମିଳା ଗାଢ଼ୀଅବ୍ୟୁଲିଙ୍ଗିସ ମନ୍ଦର୍ଦ୍ଵୟେ, ଗାଢ଼ୀଅବ୍ୟୁଲିଙ୍ଗି  
ଲିଙ୍ଗିସ ଶୈଖମିଳା ଦା ମନ୍ଦ କୁର୍ଦ୍ଦ ଶୈଖମିଳାମିଳିବ,  
ବିନ୍ଦୁର ନିର୍ଜ୍ଞ କାହାରିଲାବ ଏହି ମିର୍ଗବ୍ୟୁଜିନ୍ଦ୍ରନିର୍ଦ୍ଦେତ. ଗାଢ଼ୀ  
ଅବ୍ୟୁଲିଙ୍ଗ ଗାଢ଼ୀଅବ୍ୟୁଲିଙ୍ଗିବି ବାନା ଦା ହିନ୍ଦୁ ବି ଲାଗୁ  
ନିର୍ଦ୍ଦେତ ଗାଢ଼ୀବ ଏହି ମିର୍ଗବ୍ୟୁଜିନ୍ଦ୍ରି ତ୍ୟାରିର୍ଯ୍ୟି କଥା ଏମି  
ଲାଗୁଥିବ.

— სად გავარდება პირველი მენი?

յև ձամոյութեղալու օհանչք, տա հռոմելո տցա  
բրու շին ամսարդոցեա. ահսեցնուած յև մոմազալու  
սաշմեա. գրքշմուտ սացըն բրոյն ամս Սյասէց ճայուլ  
բրոնքըն ունցացն առ ամուռմաց ունցացն զարու  
ցալուն յանքալուտ զըլուուտ, հաս զցութպաս մոմա-  
զալու. ա՛յահաս, տուուլու բալուց տցաբրու զայտ-  
ցուցըն յմինչալոյն մոմազալու կցիոնիսաւուս, մացհան-  
չմտացրեսու սայբ մուշիռոնքաւուս. զոյն շին մոյնին-  
ցեա, ուս շին ամուռոյն ենթաս և մանաւածմբ մո-  
մինչալուցեղանց պայտա մոմինչալութելու ունցին.

ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା



მება ჩენენი აზრი რუმინის თეატრის შესახებ. იქ აშვარათ იყო გამოთქმული, სიით დაიხვდა რუმინის. ჯარი, უკეთო შეს დასიღლეთ სამხრეთ-ჩრდილოეთით მაკენჭენის არმია მოაწვებოდა. და ამ, სწორ უკავ პეტაგორ, რომ ჩენენი პატრია მოიაცინა.

ეს თავისი არის ღმისოვლეთი გაღმიაჯგუფა  
წინასტარ გამზიარებულ მდნარი სერეტე. ჩეკი იმპე  
წერილში (ი.e., „შემა მათხაბი“) მკაფიოდ ღმინ-  
ცენტ ისიც, თუ რა გასა დაღვეობდა სერეტის  
ნაირებს მოყვარებული რუსები ჯარი. ამავე  
დღიობდით — „თუ მოირდაცირებ შეაწერა იერიშ-  
ი, იმ შემთხვევაში ამოგარებული ჯარი უქსს მტკ-  
ცე მოიკიდებს მინიარე სერეტის მარტხვი ნაირ-  
ები, ხოლო, თუ ნეტებმ გაარღვევს ეს ხაზი, მა-  
თხი რუსინის ჯარი ამოგარება მოროვ მინიარ-  
ეტრუსი ნაირებს. ეს დებულებაც სრულად გამარ-  
თხოვა.

შეკანიგალეგულს დატოვები.

କାପୁଣ ନୂପୁରା ଶ୍ରେଷ୍ଠଦେବା,  
ଶ୍ରେଷ୍ଠର୍ମୟାଙ୍କୁ, ଶ୍ରେଷ୍ଠରିନ୍ଦ୍ରାଙ୍କୁ,  
ଶ୍ରେଷ୍ଠଜୀବ ଗୁଣ ମଧ୍ୟ ଦେଖାଯି  
ଶ୍ରେଷ୍ଠବ୍ୟାଙ୍କୁ ନାହିଁ ।

၁၃၈. မြေပိုင်ဆိုလာပေး

აბეა დელი, დელია,  
რა ახალი წელია..

କୁର୍ମି ମେହିବିରେ, ପ୍ରେଲିଙ୍ଗ,  
ମତୀଳୋ ଶୈଖିଲମେଲୋ...

ବାଦ ଫେରି, ଫେରି ଶୈଳ, ମୁକ୍ତଦ୍ୱୟ ଶ୍ଵାସରୀନ ଲ୍ୟାଙ୍ଗି...  
ରୂ ଲାହୁ ଲାଙ୍ଗି ରୂ ରୂ ଶୈଳି...  
ଫାଲିନ, ଶ୍ଵାସ ରହିବାକ ଶ୍ଵାସ,  
ଅର୍ଥିନାଙ୍କ ମନ୍ଦିର ଆଜି ପ୍ରେରଣି...  
ଯନ୍ତ୍ର ନିର୍ମାଣ ଶୈଳ ଲ୍ୟାଙ୍ଗିଲି??!!  
ଶ୍ଵାସର ଶ୍ଵାସିଲ ମନ୍ଦିରିଲ  
ପ୍ରାଣ ପାଞ୍ଚମିନ୍ଦ୍ରିୟ, ପ୍ରାଣ ଶ୍ଵାସିଲି...  
ରୂ ମନ୍ଦିରିନ ନିର୍ମାଣିଲ ଫାଲିନ...

ନୀ, ତୁମ, ଗା, ତୁମ, ଗା, ତୁମ, ତୁମ  
ମିଶ୍ରତେ କୁଣ୍ଡଳିର ତାଙ୍ଗଶି ପ୍ରେସ୍‌...  
ଫୁରୁଳିଲି ନିରି... ଏବଂ ତୁରୁଳିଲି ପୁରୁଷ...  
ନାଲେଖିଲା ମହାଦ୍ୱାରୀ-ପୁରୁଷ...  
ପୁରୀର ପୁଣ୍ୟ ଗାମିଯାପ୍ରଧାରୀ-ପୁରୁଷ  
ରୁ ହେବା, ଜୁହିତ ଗୀର୍ଜା ହିନ୍ଦୁ-ପୁରୁଷ...

ମିବା, ଲ୍ଲାଫର, ଯୋଦମ ଲ୍ଲାଫର...  
ବାବ ବିଦର୍ହିଲୀପ୍ରେ... - ବାନୀର୍ଥିନି...  
ଯୁଗରୁ ଏକିଗ୍ରେସ... ମାତ୍ରାତ୍ମକ ଜ୍ଵଳନି...  
“ଚାକ୍ରବର୍ଣ୍ଣେ ଶବ୍ଦିନିଲାନି”...  
ରୂ କାରଙ୍ଗାଳ ଲାଖିଲୁ କ୍ରମି...  
ତମାତ ଗାନ୍ଧିରାଦା ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଶବ୍ଦନି...  
କ୍ରେତ୍ରମାଳା ଶେଷାତ ନନ୍ଦି...  
ତିର ଏକାଶରୁ ହେଲାତ ବ୍ୟାନି...  
ତିର ଏକାଶରୁ ହେଲାତ ବ୍ୟାନି...

მასშევრაას ტუნგში... და ავტორდი...  
ქალო მატყობ, რომ აეტირდი...  
სოგატუშე... ოუმც დაგიპირდი...  
რადგან ც წინეთ კვეყნით ლირდი,  
შეინც ც რამე გამაპირდლ,  
მოსკოვისაკან მიმაჭის სპირტი...

ଓନ୍ଦେଲାଇ ହାନ୍ତୁଣି,  
ଓନ୍ଦେଲାଇ ହାନିନା,  
ମୁରାଙ୍ଗଜାପୁ ଶ୍ରୀବନ୍ଦିକୁ ଘାତକୁଣି...  
ଶ୍ରୀମିତ୍ୟବାରଦା ମାରିନା...  
ଜାଗରିମା ମତଲାଦ ଶ୍ରୀମାରିନା...



— Ви думилъ Черногоріа — энта маргантъ?

— Ба, а што?

— Энта имперіа, имперіа...

— Имперіа? такой большой, какъ Англики?

— Такой большой — ада!

— Энта Чернагоріа гдѣ лежитъ, ни помнимъ?

— Ты ясно, ада што помнишь? Миръ ни знаишь, оступленіа ни знаишь, Чернагоріа котори на Сибирь лежитъ ни знаишъ! ада, што знаишъ?

35. გ ა ლ ი დ ა ვ ა ლ ი დ ა .

## 3 2 0 0

(დაგვიანებული ხაახალწლო და ნააღრევი ს კველიერო  
შილოცვა).

ყველგან და ყველაფერზე  
ყველ წამში ვინც დარჩოდეს  
ყველაფერი დაურკოლდეს  
რაც კი გამოიწყოს საქმე.  
b. ჟურნალიდ.

(ცხადია, ცუდათ შესრულდა.

ბატონ ე მ მ ა ს ბრძნება,  
რომ უნებლიერ მომინდა  
მილოცვის დაგვიანება.  
მოწმოთ მყავს მთელი ქალაქი  
თავის ჯიუტი „თავთა,“  
დამკველათ პონტო-ფაზისი  
ბოძალი შესართავთა,  
მსაჯულთ მუშთ უბანი  
სახელდობ „დიდ კუნძული,“  
რამ შეაფასონ ქუჩებში  
ჩემი უვალო ძუნძული 1)

ქადაქის კოშხ

შარსულის უტყვია მოწამევ,  
დამტურო მომავალისა,  
დარაჯო პონტო-ფაზისის

1) ძუნძული „ბეგომს“ ნიშავს.

ისტორიული ვალი, ბეგომს  
აწყვიზე უმაღურობით  
გამოგიხურავს კირები,  
აღარ რექს დროთა ნიშანი  
შენი სიფხიზლის ზარები,  
უიმელოთ ხახ, ული,  
მარტო ხელ ამირბარითა,  
გამხნევდეს ოცი ათასით  
„ქართული თეთრი“ ჯარითა.  
ოცდა ათს კიდევ მოცლის  
ახალი ლიანდაგითა  
სარდალი თუ გვეყოლობა  
ხაზს გვეამაგრებთ მაგითა,  
მარა სარდალს რომ კარებზე  
უქები დაუხოცია?  
(მარტო აღლუმი არ კმარა,  
როდესაც რიცხვი-ოცდა)  
„შეი სამეცვას“ რევენტი  
თუმც მაზე კი გვეცილება,  
მარა უსრდლლოთ დაგდება  
ჩვენი მან არტომ ინგა?!  
„ციხე-კოშეს უნდა სარდალი,  
სარდალს ლონისძიება.  
ჯარის იძურათ აგდება  
ძნელით თუ შეჩრეს ვინმესა“<sup>2)</sup>).

### თ ვ ი თ მ ა რ თ ვ ე ლ ი დ ა ხ

ხმოსანთა კრებას გიქებენ,  
ვით ჯვარელს ცხერების ფარასა  
ერექციან არ იტყის;  
არც უკის“, არც არასა“.  
შემაღებნლობა ამათი  
ეშმაბაბუ იცის რაც არი  
წინ გამგეობა მიუღების  
ცხარის ჯოგს ვითა „ქაური“<sup>3)</sup>  
არჩევანი ქნეს უფროსის  
(კარგათ იყო, თუ ავათა  
თუმც ისვე ძველი ეკურთხეს  
შეუესათ და მოურავათ)  
შენი რაც უნდა უჩტეიო  
დაშვებული აქეს ჭურები

2) სოლომონ ზურგვილიძე.

3) ქაური ჯოგის ჭინამშლებარი კაცი.



თავისის შეტება, თუმცალა  
ერთგული ნაშაბურები  
არ დაუფასა არავინ.

პირიქით ლანძლვა გინება  
მძმე საპალნე ეკიდულს  
მოდი და ნუ გეწყინება.  
თუნ სანახევრით სკოლნდა

თავის როლების თამაში  
ვინ გვაჯობებდა ფოთელებს  
შაქრის და პურის კამაში?  
ჩვენი ულუფა სხევებს მაქეც,  
ნერწყვი გვატება პირელა  
ზალე შიმშილიც გვაწვევა  
სხევა შრავლ გასაჭირებდა  
პურის მაგიერ შესას სხინთ  
შაქრის მაგიერ „შპალებსა“.

თუ მოსაგებით ისტუმრებთ  
ჩვენი ქალაქის ვალებსა  
(ისე აზენდით ოჯახში)

ეს კიდევ მეტმის, კარგია,  
იჯარადარი საბჭოში  
სხვაფრივ ზედმეტი ბარგია.

ხაუროერთო კრედიტის ბანქს  
აღებ მიცემის არგანოვ  
ეს თქვენი ბუბალტერია  
ენუქას ანლერძს წააგას  
„პაიცში“ საღაც სწერია:  
„დევესტი ტისიჩ კრედიტი“  
უპრავს იდევს ვლათო  
ვაი მას ვასაც დაედგას  
აგი ცოდეთ და ბრალითო.

ქალაქის ბანქს  
ჯერ არ შობილო მოგნათლეს  
„აბრამათ“ ნიწილებითა,  
თან შენს მომავალ იღმზრდელებს  
ვერ ვისტენიებ ქებით.

წერილ კრედიტს  
ჯერ ჯერობით კარგი ხართ  
წევრებსაც კი გვარგიართ,  
მარა საბჭოს კრებაზე  
გამგეობის ნებაზე  
მასაგების გაყოფის  
რომ ეტუდეთ ვარყოფას

საზოგადო წერილ შემუშავების  
თქვენთვის უკეთესია.

### ნაკოთხადგურის შუშებს

კურტანი გექტა მუთაქათ,  
ზურგზე შიმშილი გკიდია  
გემებს მოელით, არა სინას,  
თქვენი კრიზისი დიდია.  
პოლიტიკურით ძილში ხართ  
სიმზარში პრატიკულათა  
გტრებს რაღას ვერჩით თავის ბეჭა  
თითონ ეპყრობით მტრულათა

### რწმუნებულებს

ამხანაგურათ მოსულხართ,  
დამდგარხართ ხაზენთან  
რით განსხვავდებით იმათვან  
გინც იყვენ წევნებზე წინათა!

### ატროვნულ მუშებს

სახელს „ეროვნულს“ ატარებთ,  
საქმე სიტყვაზე ჰკიდია  
ნამდვილათ სმი და თამაში<sup>4</sup>)  
თქვენი ცხოვრის ხილია

### რწმუნებულს

ორ ხელობას რომ იტარებ  
არ გიწონებ გეტუცი სწორებს  
„უირი ჭოფი“-ს გაეყარე,  
ან ერთსა და ან მეორეს  
შარგანეცის მუშებს.

სკობს ისევ თქვენი სახელიც  
მონათლოთ „ეროვნულათა“,  
დემოკრატიულს ცეკვათებრს  
რაღან უცემრით მტრულათა

### პირელ რწმუნებულს

„ვენც რა უნდა თქვასო  
წისქვილმა კი ფევასო“

### მეორე რწმუნებულს

„ზოგის ბამბა ჩხრიალებს,  
ზოგის ქავილიც არაო“  
რას უცდი, კაცი ჯვარ ნიწერ  
ოლოსაც კი გვეკრით.

) არა სცენაზე, არაშედ საყვეში

၁၅ ထွက် နာရီ၊ မွှေ့ချိန်  
၁၁၁၃ မြောက်စာရွေ့ချွေး၊ မြောက်၊  
၁၁၁၄ ဒေါက်လတ် ပုဂ္ဂိုလ်၊ မာဇာ၏  
ဂါလျှောက်ခွဲး၊ ဖုန်း ဂား၏  
ဂားလွှာကွေးလွှာ၊ ဒေါက်။

დრამატ. ხაზიურალიშვილი ქადაგის  
რაღათ გინდათ ეს სახელი  
წარმოლებებს თუ არ ვართავთ  
რომ არ ყოფთ ის სკომია,  
ყოფნით საქმეს უფრო ხლართავთ.

ଶ୍ରୀ କୁରୁକ୍ଷେତ୍ରକାଂପିନ୍ଦ୍ରିୟରେ  
ତୁ ଏହି ପରିମାଣରେ ଲାଗୁ ହେଉଥିଲା  
ତାଙ୍କୁ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ  
ଏହି ପରିମାଣରେ ଲାଗୁ ହେଉଥିଲା  
ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ  
ନିର୍ଭୟେକଣରେ  
ସିନ୍ଧୁଯୁଦ୍ଧ କ୍ଷେତ୍ରକାଂପିନ୍ଦ୍ରିୟରେ  
କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ  
ଏହି ପରିମାଣରେ ଲାଗୁ ହେଉଥିଲା  
କିମ୍ବା ଉପରେ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ  
ଶ୍ରୀ କାନ୍ତକାଳିନୀ  
ତୁ ଏହାରେ ଏହି ପରିମାଣରେ  
କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ  
କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିବାକୁ  
ଏହି ପରିମାଣରେ ଲାଗୁ ହେଉଥିଲା

ମାରାକ୍ଷେପ୍ୟ ହାଲେବୁବେ.  
 ଶ୍ରୀମି ଗ୍ରହନ୍ତିବୀ ମେମାନ୍ଦବ୍ରଜ୍ଞେ  
 ଡା ଗନ୍ଧେବୀ ଅଭିନାଥାରୀ,  
 ତକ୍ଷେଣ ତ୍ୱାଳ୍ପଦଶି ମନ୍ଦ୍ରୁଷ୍ମବେ ହିମି  
 ଶ୍ରୀମାତ୍ରାପଦିବୀ ମେମାନ୍ଦପ୍ରତ୍ୟୁଷେ  
 ପାଂଜିଲ ଶ୍ରୀଲିଙ୍କ ଅନ୍ଧଗ୍ରୋହିତ  
 ଦ୍ଵାରାଲିଙ୍ଗ ଗୁଲିଙ୍ଗ ଦ୍ଵାରାତ୍ରାତ୍ରାନ୍ତ,  
 ଦ୍ୱୟାଳୁଦ୍ଵାରାଲିଙ୍ଗ ସାନ୍ଧମ୍ବିଗ  
 ଗମ୍ଭୀରୁଲିଙ୍ଗ ରହିବ ଗାୟିତ୍ରୀ ଦ୍ୱାରା  
 ମୁଖ୍ୟ ଲିଙ୍ଗ ହାତ୍କୁ ମନ୍ଦିରିଲୁଗ୍ରା,  
 ହିନ୍ଦୀମେନ୍ଦରାଗିରୀ ତୁର୍ମାନ୍ଦିଶ୍ଚୃପା,  
 ଦା ପ୍ରାଦ୍ଵାପିବୀ ସାନ୍ଦନ୍ତୁରାଶି  
 କ୍ଷେତ୍ର ମନ୍ଦିରପ୍ରି ତକ୍ଷେଣତା ହେବା.  
ପାତ୍ରଶବ୍ଦୀ

## Ե Ա Լ Ե Յ Ո Ւ Ծ

„მულო, შენ გუბნები,  
რძალო შენ გაიგონეო“

საღამო ეამს, შენ დატრუნდა მზრე შრომით მონაქანცი  
დატული ყანის მუშა და ხელ მარტო სოფლის კაცი.  
ცოლმა გატშმარი დახვედრა მეტად ცომი, არ ნატბობი  
და გლეხს მშეგრს ამ ამბავისა. მოუკირა გულზე ცოფი.  
წამოვარდა გაშაგბით, წმოვალო კეცს ხელი,  
და გადაკერა უსინდისის და გულ ცო ქვას მან წყველი.  
მიაძახა: — ეგ მისოფის, რომ ვერ აუხმო კარგათ მვადსო,  
ეგაც მისოფის, ეგაც მისოფის; შენი გასწორება მწიდასო.  
ცოლმა იგრძნო ზრდება ქმრისა; იცნო სიტყვა გადაკრუ  
და წყველი მისდა წილათ მიიჩნია მან დაკრული.  
— ქმარა, ქმარა! ნურაო მცემ... მცყოფა რაც დამიქა  
არ დახველება აწი მეტად არც ცომი, არც დაწევარიო.

Digitized by srujanika@gmail.com

## ქართველთა და მაკედონიანთა საკითხები



მაშინ, ზოდესაც ბაქეოლი ექიმი პ-ნი სულთანვი აქარლებისა და ქობულეთელების თურქებათ გარდაქმნას ლამობს, ჩეენი სახელოვანი თანამება- ბულე ვრ. რობაქიძე თვით სპარსეთის შუაგულში შეიტრა და თავისი ლექ- სებით აღვიძებს მათ გულში გაქართველების სურვილს.

## მეტ უნდა გავითქო!

გუშინ წინ ნათლია ჩემის ბიძაშვილის მულის  
პატიდაშვილმა წერილი მომზერა, ჩემი სამშობლო  
სოფლითან.

၁၀ ၈၆ မြို့ချုပ်လွှာ(၂).

„ქვირვესონ ნიკა! შენ მაგრა მეტადგი ჟენი მაგ  
ქალაქში, რომ შენი საშობლოს შესახებ არაიერს  
აღარც კითხულობ. სოფ. ბანდაში დიდი აბებებია.  
წარსული წლის 16 ნოემბერს ყაჩარულა მაპა  
შენი. სოფელი დიდ საგონებელში ჩაგდო ამ აბავე-  
მა, რაღაც მიზეზი ვერ გეიგეს. 21 იმავე თვეს მას  
გაცყარა დედაშენი სალომეც. იგი წალდითა შეგარა-  
დებულა და შეშის ზარს ჰყვრის ხალხს. 25 ნოემ-  
ბერს გავრცელდა შემაძრუნებული ამბავი, რომ  
ყაჩარათვე გატრილან ბაბუა შენი სერაფიონ, ბეგია  
შენი მარიამითურო, ხოლო 26-ს საღამითი მათ  
შეერთებიან შენი ბიძები, ბიყალები და ბიძაშვი-  
ლები. იარილის აჩევაში ბეგერ ლროს აღარა ჰყარ-  
გებნ: სოგს თოხა უკირავს, ზოგს ფოტი, ზოგსაც  
უბრალო ჯობები. თვეს ბანძის მახლობელ ტკეში  
იუარებენ. 27 ნოემბერს მთ მიეკვლენ თკერინ  
მამიდაშვილი და დეიდაშვილები. გულგრილა ვერ  
შეცვდნ ამ გარემობას ვერც შამ თკევნის, დედა-  
თკევნის, და თკევნი ბიძების ნათლულები. ყველონ  
გაიკრეც ტკეთ და მამათკევნის რაზეს შეუერთდენ.  
სულ მოლოს გავარდონ თკევნი და ბიძა თკევნის  
სიძები თავისი ხილონ ნათესვებით. მოსალოცნელია  
ახლო მომავალში მთ შეერთდეს ბიძათკევნის სი-  
ძის სიძე ბოქაული თავისი დარაჯებითურთ და რაც  
უფრო სუყრაღლებო, მისი შეილების ნათლია ბინ  
მაზლის უფროსი(. ამ წერილის მიზანია, შენშაც  
აღვერა გრძნობა რომ

ეს წერილი რამდენიმეჯერ გადაიკითხე და  
არა ერთხელ გადაწყვეტე გავარღნა, მაგრამ ეს  
ობერი სიცივე პატრიოლებს. რა გაძაძლებიერს ამ  
ყინვას და ოკულში სალიაც ხის ფულურზი?

૧૯૮૦૬.

## მომენტის სავითარებლი პირუტისა და

၁၂၁၄၀

## ବିଜ୍ଞାନ

მღინარე იგი, რომელიც  
შახადისათვის გვეირია,  
მყინვარის მთაში გამოდის  
ჩვენსკენ უჭირავს პირია.

ମେଗଲିନ୍‌ଦ୍ୱାରା କଥିତ ହାତ ମାଟେ ଏହା  
 ଲ୍ୟାଙ୍କେବୀ ଉପରୁଷୀରୀଳା.  
 ଶାରୀ ଏହା ବାହୀ ଏହାରୁଧୀ  
 ସିନ୍‌ଦ୍ୱାରା ଉପରୁଷୀରୀଳା.  
 ଶାରୀଦିନିବାରୀକୁ, ଏହି ସିନ୍‌ଦ୍ୱାରା  
 ଗ୍ରହଜିନ୍‌ଦ୍ୱାରା ଶାମି କଥିଲା,  
 ଫିନା ମଥାରିଦାନ ଉପରୁଷୀରୀଳା  
 ସିନ୍‌ଦ୍ୱାରା ଉପରୁଷୀରୀଳା.

სამკაულისა გროლისა  
ზამთრისგან განაცემდავი  
ცრემლათ ილევა საბრალოთ,  
მხურვალე შეისა მხედავი.

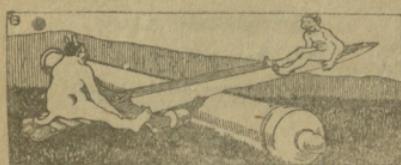


ამასაც, წინა, მოესტაცით  
ობოლი ერთი პარცვალი  
ზურგზე იკედოთ შარადას  
ვითარუა გამოსცეალი.

უკვე გათავდა, შარადა  
შეკრულია ინტერია...  
იმისი ჩელის გამწყობი  
არის კაენი ქრულია \*)

ომამდე იგი რუსეთში  
იყო ყოვლისა შპყრობელი,  
„ბენტელა“ ბიუჯეტისა  
ის იყო დედა შესობელი.  
იფეთქა ომა, მრისხანებ,  
შეიქნა ტყვიის ზუსუნი...  
სურათი გამოიცეალი,  
მთავრობაშ მორთო წუწუნი.  
თუ გვინდა მტრისა შემუსრო,  
არ დაერჩეო მისგან ძლეული,  
უპირველეს საქმეა  
მოესპოთ ეგ სითხე წყეული.  
სდევნიან. მაგრამ ვერავინ  
ვერა დააკლო იმსაა,  
საცა კი მოევლინება  
აწვიმებს ფულის წვიმასა.

შათო.



\*) ეგ სიტყვა პოეტისაგან  
სიმწვავით გადამტულია.

მავაპი.

## შაქარი პიათურაში

ხცენა I მოქ.

(სცენა წარმოადგენს დუქანს, რომლის წინ აუარებელი ხალ-  
ხია დაგროვილი სხვა და სხვა ერთგუნების და ხექსის. ელიან  
დუქნის გასხვას რომ ზაქრი შეიძინოს).

გლეხი. რავა დევიჯერო ახლა კომპერატისა  
მიდენი ძალა არ ქონდეს, რომ თვითონ შეიტანოს  
ზაქარი და ამ ვაჟრის ხელში არ ჩივავდოს!

ინტელიგენტი. უკუღმართათა მოწყობილი  
წევთ სოფელი, ჩემო ბიძია, ეს ვაგონებით შაქარი,  
რომელსაც ეხლა ეს ვაჟბატონი შყიდის კომპერა-  
ტიებს ჰქონდა გამოწერილება და ფულიც დიდი ხნით  
გადაგავინილი, მაგრამ რალაცა მანქანებით მაგან  
ჩივდონ ხელშიადა დაწესებულებამ კი ვერა!

გლეხი. იი! ალბათ დიდი კუცა ვიწმებ, თვარა  
ღრუბერატორი რავა ენდობდა!

ინტელიგენტი. ღილა თუ პატარა ასე კია და!  
გლეხი. (თავის ქნევით) კი ბატონო, კი ღი-  
ლა. იმხელა სათვალები იქს თვალებზე მიიხიბილი,  
რომ ნამდევილთ დიდი კაცი უნდა იყოს.  
(იმ ღრუს გაისხება დუქნის კარები და გამოდის  
სათვალოსანი თვისი ნოკრებით. ხალხში დიდი  
ჩივერლი და ქრიამული ისტყვება).

ხშები. ნიკო, ბატონო, ნიკო!

ნიკო. სიჩის, სიჩის, გასპარა.

ხშები. გასპარინ ნიკო, პატუმ ნიკო, უსტა  
ნიკო, აღა ნიკო, სენიორ ნიკო, მილორდ ნიკო!

ნიკო. სიჩის, სიჩის. (ხალხი მიზღვავებულია  
მოაჯირსე. ფულები უყავათ ყველის და ნიკოს  
აჩერებენ ხელში) ბატონებო, აი იქ ჩემთან ჩაიწე-  
რებით, ხოლო მეორე სტრონან მიიღებთ ზაქარი.

ხშები. მე ჩიმწერე მე, ბატონი ნიკო.

იუსუფა, გოსპოდინ ნიკოლაი, ფული მოესა,  
ზაქარი მისა.

ხალხი. ორი ფული, ტრიცატ უუნტოვ, მე  
ფუთ, იფირმი ვირვანქა...



ხალხი. (ყვირის) ქა საცნობათ აგდება. ეთი  
ნეიტრალური მარტინის მიერ არ არის არა-  
ურთმანეთში ირევიან. დიდი ყვირილი და ჩონ-  
ქოლია).

გაშარი. (ყვირის) ვაიმე ფეხი, ფეხი!

ხალხი, ახია შენზე. შენ აქ რა გინდა! შენ  
შერე ამ შაქარს განეთად გაყიდო გირეან ქას.

ვაჭარი. არა თქვენმა მზემ, ჩემმა მზემ. ჩემ-  
თვინ მინდა ქრისტიანო.

ნიკო. (ვაჟარს) მოდი, მოდი, რამდენი გინდა?

କାଳିକୀ. (ପ୍ରସରିଲୋତ) ଏଣ ଶେଷଦୟବୀ, ଏଣ ଶେଷଦୟବୀ  
ଲୋତ ଗୋଟିଏତ ଯେ ହାରିବି ଯେ!

զաշմո. (չյստիօտ) Что значить прогонять!  
что я не гражданикъ что ли?!

କାଳିଶି. ଗୁରୁଗଲ୍ଲେତ, ଗୁରୁଗଲ୍ଲେତ! ଏହି ଗୁରୁନିଦା, ଏହା.

ପ୍ରକାଶକ୍ତି, ପ୍ରକାଶକ୍ତି, ପ୍ରକାଶକ୍ତି

ვაჭარი. შენ ეი, ღონლუზო, ხმა გაიქრე, თო-  
რემ მოყიდა ფათრეტში.

“ ୦ୟୁଷବା । (ଗ୍ରାଜୁଅର୍ଥକୁଳୀ) ଫଳନିଲୁହ ଦା ଶେବ  
ବାର, ଶେବ ଦା ଶେବ ବାର । ଶେବ ବିଲ ଦାରତ୍ତୁପାଦ ? ଶେବ  
ହିସତିନ ହିସତିନ ବାଦାକେତା ? କୁଟୁମ୍ବ କୁଟୁମ୍ବିନାଲ୍ଲା ! ମାତ୍ର  
ବାରା କୁଟୁମ୍ବିନାଲ୍ଲା ! (ମିଳିଶ୍ରମ୍ଭକ ଉତ୍ତରମାନଶ୍ରମ୍ଭ, ମଧ୍ୟାମଧ୍ୟ  
ଏଣ ଶୃଙ୍ଖଳିନ୍ଦନ ) ।

ଶାଳକେ. ଯାର୍ଗିଦ, ଯାର୍ଗିଦ, ତନକୁମ ନରତ୍ଵେ ଘଟିପୁ  
ହିତ ଏହିଦାନ. (ବୋଲି) ଦାରୁନନ୍ଦ ନୀଜିମ, କନ୍ଦିଳ ନୀ-  
ଜିମ, ଏଣ୍ଠ ନୀଜିମ, କିମ୍ବାର୍ଥର୍ମ ତେଜିଲମୁଖୀ.

Бюдт. Сирия, Сирия. (Задрапирована) Мадамъ Вамъ сколько?

**ნიკო.** სიჩას, სიჩას.  
**ხალხი.** სიჩას რომელია, დაღამდა კაცო!

କାଳ୍ପଣି. ମାର୍ଗତାଙ୍ଗିର, ମାର୍ଗମାର୍ଗିକାରୀ

ნუკო. ვისაც ჩემი განაწილება არ მოსწონს  
ანდეს.

ხალხი. (დღი ჩოქული და ყვირილია) არ  
ლება, ამ შეიძლება! ეს ძალადობაა, ეს და-  
ვა! Это насилие, Эта наемщица! მოგვე-  
ჰეთო. Дайте сахарь.

სალხი. არ შეიძლება, არა! (ყველანი ყვირიან)  
ვეცით შაქარი, შაქარი

ნიკო. არ შემიძლიან, არა. (ჰკეტავს დუქანს).  
ხალხი. (ხვეწნით) ბატონი ნიკო, უფალო ნი

յնութ նոյս, առա նոյս, պատրա նոյս...  
նոյս. առ Պեմուծուան, առա! (Թուղու)։

იუსტიცია. (მივარდება ნიკოს) არია გედირსან,  
ან?

ନେବୁ ଗାମିତ୍ତ୍ଵୀ, ଦୂରାଙ୍ଗୀ  
ପଚ୍ଛାତ୍ତା, ଲୂରାଙ୍ଗୀ ଦା ଫରଟାନ୍ତକାଳୀ ଶେବ ବାର  
ହେଲା, ଏହିରୁଧାରୀ, ବୁଦ୍ଧ ଏଠିଲେ ଏହିରୁଧାରୀ? ଶେବତାନ୍ତ  
ଶ୍ଵେତାର ଏହି ଏଠିଲେ! ଗ୍ରିନିକିଟି ଫରିତ୍ତିମାରୀ, ଶ୍ଵେତାର  
ମିଲ୍ଲେଶିମିଳା, ବାକ୍ଷାରି ଦା ମିଲ୍ଲେଶିମିଳା, ଲୋହରୁଣ୍ଣି ଦା ମି  
ଳା, ମାଦିନୀ ଦା ମିଲ୍ଲେଶିମିଳା, ବାରିଥିନ୍ଦା ଦା ମିଲ୍ଲେଶିମି  
ଳାମ କ୍ରମତାନ ଏହି ବ୍ୟୋମଶିମିଳା? କ୍ରମତାନ ଜେଣ ଏହି ଏଠିଲେ?

ნიკა. შენ გამოიტოვ გირჩევნია (ხალხი) ბატონი, ხველ მობანდით ვისაც კვიტანციები გაქვთის).

କ୍ଷାଲକ୍ଷେ. (ୟୁଗରୀଳିତ) ଫାସ୍ତଵଳୀ ଏବଂ ଶ୍ରୀନାଥଙ୍କୁ,  
ମୋହାରୀତ ଶାଜାରୀ, ଶାଜାରୀ!

ნიკო. (წასვლას არ იშლის) არ ჟემიძლიან,

ხ დღის, (ხვერწით) ბატონიშ ნიკა, უფალო ნი-  
აღა ნიკა, ხაშინი ნიკა, უსტი ნიკა, გთხოვთ,  
იყთ. (ნიკა ყურადღებას არ აქცევს ხალხის  
ნა მუდარს და მიღის. ხალხი სასოწარკვეთი-  
ას მიეცება. მთელი დღე უასრულეს და შე-

ქარი ვერ იშვეგს. თითქოს თითონ იყვნენ დამზა-  
შავენი ისე დარტვენილით მისჩერებიან ერთმანეთს.  
დიდი სიჩუქრე ჩამოვარდება. მერე ყველას ცრემლი  
მოადგება თვალზე. და ყველა აქვითინდება ვაი-  
ვუს ჩხაჩები).

შველანი. რა ლაფი დაგვესხა  
ვერ ვპოვეთ შაქარი,  
დროა მოვიძიროთ,  
კისერში ბაწარი!  
ვაი, ვაი, ვაი!

წყალთან მისულებმა  
ვერ დაელიეთ წყლო,  
რა გვიყო ნიკუჩიმ  
დაგვიყენა თვალი!  
ვაი, ვაი, ვაი!

ინტელიგენტი. ცოლი ჩის აწყობს,  
არის თადარიგში,  
ჩვენ ათი საათი  
ვდგევართ მხოლოდ რიგში!  
ვაი, ვაი, ვაი!

„გოგია“. ჩი დაგველუპა  
ლუქმა გემრიელი,  
დაგვრჩი მხოლოდ ხელში,  
პარე ცარიელი!  
ვაი, ვაი, ვაი!

იუსუფა. იობ სურსულ-ნამუს,  
ოჩერედი, ტაქსა,  
მანუმ იობ შაქარ,  
ბარიშნას კი მოგსა!  
ვაი, ვაი, ვაი!

შველანი. რაღა გაეწყობს ინდუსტრიას  
დაერჩით ყველა თხი,  
ავილოთ და ვირტყათ  
თვეში შევი ქვაი!  
ვაი, ვაი, ვაი!

მოხია.



## საქართველოს მეცნიერებათა აკადემია

### საქართველოს მეცნიერებიდან

(გურიის ცხოვრებიდან)

— რა შენი კირიმე ბატონ-ყმობავ უქნს მომ-  
გონს კი ვენა ვფალე. ნერა ერთს კიდო მომასწრო-  
ბდეს ღმერთი შენს დანახვას და თუ გინდა იქინე-  
ბომელს ალარ გრიფი.

— რა იყო არჯევან რა მმბავი? რა შეიტყვე  
მ საშინელებას რომ ნატრულობა?

— რა იყო და სიცოკებლე იყო, ბატონი,  
სიცოცხლე მაშენი. ხუმბრობა, თმაში, ქეიფი. ახ-  
ლა დეივავე ის სამ ოყანი თოხი ყაძახმა, გადი  
ეწერაზე, კი მიწას შენ ვინ მოგცემს, და ამ გაგა-  
დია სიცხეში ურტყი წელ გუუმართავათ დილიდან



სალამონდი და სალამონიან დილამდი. შემოღომაზე მუსური თავს, მესამედს მიწის პატრონი წევდებს, ზოგს ჩინკვე შექამს ზოგს სანამდი ხარებს იშვიოდე სექონელი, და შინ მიგყობა ბუს კვერცხები. ცოლშვილი ცალკე გრძელის მუშაობა არ იყო, უჩიტეს უნდა, მამასიხლის უნდა, ფრთის ფული უნდა, მისალოცავი, წისძღვრივი, ჩისაცხელი, ასახურავი და განა ყველაის ჩამოთლა შეიძლება? შაშინ ბატონი ვიყავით სამოცი, ოთხმოცი შინაგამი. ზოგი ღორს მეტანდა, ზოგი ღომს ქათასს, ინდაურს, ბატს, საკლავს და მთელი დღე და ღმერ მრავალ უამიტა, ცეკვა, ხუმრობა იყო. წევიღოდა ბატონი სამე და წაგვიყვანდა და ახლა იქნები კი უშობელს წკაპედენ და გააგორებდენ სახლში ვიყავით შემოველეოდა წევიღოდით ამაღამი მოვთხრილით ყაბის, მოგვყავდა ხარი, ძროხა და კიდო ქეიფი და ორიმტრიალი იყო.

ვიღებით კაისაგან კი სახაიერი ადგილში, ზამთარში თუ რაგვებს გყავით სასახლეში, ზაფხულში ბაბაროზე, გაზაფხულშე გომში და სადაც მოვინდომებდით. რავა ყოლიგან ჩენი არ იყო? ქევიყავით ბატონი ცველი კარგათ. თავი რავა წამოსტკავებოდა ვინგეს. ცველია მდევსავით ყაბახები. ჩენი ქალი კაბეჩის წმეთ კიდებდა ზრუგზე ისთვ, რომ არც დეიქუთებდა. ახლა შენ ბაღნები იკითხე იმისთვის თოზალი თოზალი ბაღნები იყო, რომ ავი თვალით არ შეეხებდოდა, დღეს გიხედავ, ბატონი, მიღის ვინცხა, შეიტი წლის ბაღანია გვონია, მიეწვეთ არმოცი წლის ყაბის მიწას ძალითა აჩნია. დეიბად ბაღანი ერთი წლის გასვალმდი ვერც კი შიატყოფ ყვაის ბარტყა, ცნობალია თუ დასტურ ბაღანია და ქალი კი იმდონს კივა დაკრუსუნობს გეგონება ბაღანი კი არა მდევი გააკეთაო. სადა ქველით რომ დამის თევა იყო მელოგინეს მარტუა რავა დარტუგდენ. ორ კვირებს მანიც იყო ბატონი ზოლით გადასახლის გადაკიდება და, ნახვდა რავა ჩი-მცელი იყო. სადა ახლა პარიზ გაშინ ბატონი ნუ მომიკებდება რომ დეიფიციცებდით გათვალისწილება და კვერცხით შევასკდებოდით ვინცუნდა ყაფილიყო ჩენი ბატონის მტერი და ორგული. ტში ხუმრობას არ იტყვი მასხლეს ერთი აფრასუხა იყო, გვარი ახლაც არ ვიცი, აფრასუხა ხუმრობას უძახოდენ. მევიღოდა ბატონი და ჩენ ბატონთან რომ მეიჯერებდა გულს ხუმრობა სახუკრებით ახლა დადინარები წევიღოდა, იქნები იცნობდენ. ერთი, ძრდებომა წინდღილი მიეიღი თურმე იქნები. იმ საღმოს ბევრი სასუბრებს და მოსახვენებლით ცველი გვიან დაწვენ. დადიანისას უწინ ჩენებულება ქონდათ აღდგომის წინ შეა ღამეზე სასახლის ეკლესია უნდა გეენათებით: სახურავები, ძირს და შეა აღავს. ახლო-ახლო ფისით საფსე ქოთნებს დაგამდება და შეა ღამეზე უშევიდებდენ. რომ დაწვენ, ჯერ ქოთნება არ იყო აფიდებული, მარა ბევრი ძროც არ იყო დარჩენილი, აფრასუხამ რომ იტყირა ახლა კი იქნებიან სასახლეში მიძინებულით, ჩუმათი კარგში გამევიდა. მართლაც ცველის ექინა და ქოთნებიც ანთვებული იყო. მორთო ცვირილი:

— დევიწვით ბატონი, სახტარი იწვის ვინ ხარ ქისისტანი გვიშეველოთ. მიაშერა საჯალიბოს ახლა იქნები წამოყარა შინა ყმები. დარბის აი უცხოთ გამოლვიდებული ხალხი, არ იყის რაშია საქმე. შეიქნა კავილი, ძაღლი, წყველი, ვაი უშეველებელი; გამუარდა დელუფალი იუპების მარა დადიანი პერანგით. სადა ცეცხლო? ეგერ ბატონი საყარაი იწვისო. მაშინვე გეიგო დადიანმა აფრასუხის ოინები, მარა რაღა... იმ ღამეს უძინარი დარჩენ. მაგიორაში აფრასუხა წირვაზე რომ წევიდა სანთელი მისცეს. მიეიღდა ერთ ხატონა, დეი-

წერა პიჯვარი, ქნა მეტანია და სანთელი აანთო, ალდგომასა ეშტაკის შათრაზი გუნდა იხლა რომ სასანთლეჭე მიაწებოს სანთელი გაქრა, იხლა მეორე ხატან მივიდა იქნერი ისთვ და მეტე დევოწყოფო. ალდგომასა შეტანი ქნა, აანთო, მიწებება ცერ მიასწრო გაქრა. ასთვ შეიდ რვა ხატამი ჩამერია, ბოლოს ჩეიდვა თურმე ჯიბეში და ჩხა მაღლა ყველის გასვინათ თქვა: ღმერთმა კი იცის, მე გულამ მინდოდა შემომეტებირა თქვენთვის და თუ არ მიიღება რა ვენა ახლაო. თურმე იმ ღამეს მოტყუების მაგრობრში მის სანთელს განგებ შალის გული გაუკეთეს. დაყარეს აფრასუბას სიცილი, მარა დადანამა მაინც საღილანე რომ დაჯდენ ცხენი აჩქევა. აფრასუბას საღილის გათავებიზა იღარ უცდიო:

— ამას ქედან მეტელები რას გამიტონს, ახლავე თვალ წევიყანეო და მოცულა მაშენითე გურიისაკენ. ბევრი უყვიტეს თურმე: „ვარ გუშტუა ჯიმა ეშმაკი ქორთულ“, მარა მას უკან აღარ უშესებდეს ისევ გურიელს მუაშერა.

მოაცო ბატონი სასახლის ბალყონთან აი ფინ იცის, ეგბა ისევ გურიილან წაყვანილი ცხენი: ირის სასახლეში სერესეკლი ხალხი, ქეთის სიმღერა. ახლაც ყურაში მესმის შელქისის რაკრაკ გამჟინანი ასთვ გეგმებოდა ენის კოლტესთან სილამშრი აქ ჩადგმულიო. ახლა შენ ლუკაიის ბანი იკითხე, რომ დადგამდა ბატონი გორძით რა ჯობდა იმის ყურების. ხო და მევიდა ბატონი აფრასუბას სასახლეში. ჯერ თავდახრილი გურიელის და დელფალის წინ გაჩერდა. გურიელია და დელფალმ ქრისტე აღსდგა მიულოცეს. ხელით აფრასუბას ულუფა მიართეს. გურიელმა თავის სუფრიდან კიდევ ქათმის კისერი და ჯლიგვი მუშკითხა. გაჩაღდა ბატონი: ქრისტე აღსდგა, იაგუნდის მარანში და რა გინდა სულო და გულო სიმღერები. მეტე გურიელმა აფრასუბას უბბანა ახლა შენ იმღერეო. მცა ბატონი ჯერ არ გამძღვარვარი. გურიელი არ მიეშვა აბა კი ვატევი მარა ყველა უნდა იმღეროთო. კიო გურიელმა პატიოსანი სიტყვა მასცა. ამა ბატონი

ვიგალობოთ არ გამოიწვია გუნდა რელი. ჯერ სიტყვები ჯერ სიტყვები დეტაველეა და მეტე დევოწყოფო. ალდგომასა სიტყვებს რა სტავლი მინდა ისეც ზეპირით გიციო.

— არა, ბიტონი, მე ახალ ალდგომასა შენსა მოგაბესენებო. იფიქრეს ალბად სამეცნიერო ისტავილია. დაყვანა აფრასუბა უეხხე გურიელი დელფალი და ცველა იქ მყოფი თავად აზნაურობა.

— აბა თქვეთ: „ალდგომასა გემიონრა ყველამ ალდგომასა, „დელფალსა ჩენსა“ გამეორეს დელფალსა ჩენსა, „აფრასუბა .....“ აფრასუბა..... სიტყვა არ ქონდებ თლათ გათავებული უიო იყვლა დელფალმა, რა თავს იგდეულ მიაყირა გურიელმა.

არ გუშუშეთ, არ გუშუშეათო, მარა აფრასუბაი ისევ მოხტომია თავის ბაჩას და მიაქროლებს თავდალმართში...

ხო და ქე ვაუავით ბატონი ამ ღვთის განენილ ქვეანაზე ყველაი მოლენით. აი ცოლშეილიანი ყაბაბები ვთამაშობდით ტაქუნს, ჯაფარიკას, ახლა ივაზიეთ ბატონი აი უჯამაჯურიძის მუტაკი ყაბა. ხო მამასახლისათ ძევლი დროი რომ იყოს მაგ თარიქელის მამასახლისათ კი არა ჩენდან არც კი გავარუნიბოთ. ახლა კი ისე შემბრძანდება კანცალიაში, ვთამ გურიელი მაგი იყოს და მე მისი ყმასი მოჯალაბე... დეილოცა მოერთო შენი სამართლალი. ამასც თუ მევესწერებოდი იღარ მეგონა სწორეთ.

დას.



# ცონტა

ბ-ნს ლ. ოცეკლათველს. თქვენი წერალის ბოლო.  
ში პატარა პრინციპიალური შეცოორა. თქვენი იწერებით: „იძულებული შევიქენი გამომეგზავნა თქვენთვის ქს დექსები; იძედია არ გეცინებათ, მით უმეტეს, რომ მწამს ნაგვის გოდორი ახლო გენეგათ“. მოგასწენებთ, რომ უვარეს ლექსებს ჩვენ, „ნაგვის გოდორში“ კი არა ვყრით, არამედ „სარეადაქციო კალათში“. იქ გაცილებით უკეთეს ატოსფერა და წესშეყობილებაა, ვიზრე „ნაგვის გოდორში“

კერძოთ თქვენი ლექსების შესახებ უდა მოგასწენოთ, რომ თუ იმათც ტრადიციული ბედი ეწიათ, მხოლოდ მათი სერიოზული კილოს მიზეზით.

ჩვენ არა ერთხელ განვიტარებთ, რომ უტრისალში სახემარი შინაარსის წერილები იბეჭდება. შემდეგისათვის ეგ იქონიეთ სახეში.

გოლგოთელს. სამწუხაროთ თქვენი „სუენი“ ვერ დაიბეჭდება, ვინაიდან ამავე საგანგებო წინა ნომერში დაიბეჭდ განსაკუთრებული წერილი. თუ ჩვენი უზრუნველის თანამშრომლობა განვიზრახავთ მტკუცთ მისიდევთ სოლომონ ზურგიელიძის ამ საპროგრამო აფირიზმს:

„სიცილი უფრო სხვა არის  
ვიზრე ტირილი კურტხლით;  
იქ წყალი მოვედის თვალიდა,  
აქ კი ვიცინით: ხა, ხა, ხა!“  
მიგვარათ მეტი იუმრი, მეტი სიცილი, ხო-  
რი, მხოლოდ მათი სერიოზული კილოს მიზეზით. ლო ნაკლები მოთქმა და ნაკლები ცრემლები.

ყოველ-კვირეული იუაორისტული გამოცემა

# კვირისტული

მიღება ხელისმოწერა 1917 წლისათვის

უურნალის ფასი: 12 თვეთ 7 გ. —  
6 თვეთ 4 გ. — კ.  
3 თვეთ 2 გ. — კ.  
1 თვეთ — 70 კ.

ე შმაკის მათრახში დაიბეჭდება მ ხ თ ლ თ დ იუმორის-  
ტული შინაარსის წერილები, ლექსები, მოთხრობები,  
სამარტინი, არაქენი, შრატები, გამოკანები,  
ნაკვესებიდა სხვა.

შუალედის სამხატვრო და სალიტერატურო მხარეს განაგებას ვ ჟ ვ ბ ბ ი,

ხოლო გამოცემის სამგებს კანონია „გ ა ნ ა თ ლ ვ ბ ა“

რედაქტორია სახოცის როგორც თანამშრომლებს, ისე ხელის მოწერლებს რომ მასალები და უული ამ აღრეგსხე: გამოიგზავნონ ტიფლის, C. P. თავარტკილაძე, ილგინსკა, 6,  
პო. ჯ. ქ. № 96.